
MM/A/59/3
ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ
ДАТА: 14 АВГУСТА 2025 ГОДА

Специальный союз по международной регистрации знаков (Мадридский союз)

Ассамблея

Пятьдесят девятая (26-я очередная) сессия
Женева, 8–17 июля 2025 года

ОТЧЕТ

принят Ассамблеей

1. Ассамблея рассмотрела следующие пункты сводной повестки дня (документ [A/66/1](#)): 1–7, 10(ii), 11, 13, 20, 23 и 24.
2. Отчеты об обсуждении указанных пунктов, за исключением пункта 13, содержатся в Общем отчете (документ A/66/11).
3. Отчет по пункту 13 содержится в настоящем документе.
4. Заседание проходило под председательством г-на Жереми Фенишеля (Франция), Председателя Ассамблеи Мадридского союза.

ПУНКТ 13 СВОДНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

МАДРИДСКАЯ СИСТЕМА

5. Обсуждения проходили на основе документов [MM/A/59/1](#) и [MM/A/59/2](#).

6. Секретариат представил документ MM/A/59/1, в котором содержатся предложения о поправках к Инструкции к Протоколу к Мадридскому соглашению о международной регистрации знаков (далее — «Инструкция» и «Протокол» соответственно), рекомендованные Рабочей группой по правовому развитию Мадридской системы международной регистрации знаков (далее — «Рабочая группа») для принятия Ассамблеей Мадридского союза, с датой вступления в силу с 1 ноября 2025 года. Секретариат пояснил, что первая группа предлагаемых поправок касается требования указывать адрес электронной почты при подаче просьбы о внесении записи о представителе, лицензии, последующих указаниях или изменениях, касающихся международной регистрации. Секретариат отметил, что это предложение направлено на расширение доступа к электронным сообщениям, уменьшение зависимости от почтовой корреспонденции, а также снижение операционных расходов и воздействия на окружающую среду. Секретариат далее указал, что вторая группа предлагаемых поправок касается перерасчета индивидуальных пошлин. Он отметил, что данное предложение снизит порог для пересчета в случаях, когда обменный курс падает более чем на пять процентов в течение трех месяцев подряд. Секретариат пояснил, что эта корректировка обеспечит более точное соответствие между пошлинами, уплачиваемыми в швейцарских франках, и их национальными или региональными эквивалентами, что в итоге будет выгодно пользователям Мадридской системы. Затем Секретариат представил документ MM/A/59/2, в котором содержится отчет о двадцать второй сессии Рабочей группы, проведенной в гибридном формате с 7 по 11 октября 2024 года. Секретариат указал, что резюме сессии представлено в документе MM/LD/WG/22/15, размещенном на веб-сайте ВОИС. Хотя документ охватывает все обсужденные вопросы, Секретариат выделил два ключевых момента. Во-первых, в отношении зависимости Секретариат сообщил, что Рабочая группа рассмотрела различные представления, включая предложение делегации Китая и совместное предложение нескольких других делегаций. Рабочая группа постановила продолжить обсуждение и поручила Международному бюро провести обследование по следующим вопросам: (a) недобросовестные заявки в рамках Мадридской системы и применение механизма центральной атаки в их отношении; (b) другие основания для аннулирования международной регистрации в связи с прекращением действия ее базового знака. Секретариат сообщил, что результаты будут представлены на следующей сессии. Во-вторых, в отношении возможного введения новых языков Секретариат сообщил, что продолжается обсуждение потенциального добавления китайского, русского и арабского языков, а также новых предложений, касающихся японского, португальского и немецкого языков. Секретариат отметил, что к следующей сессии Рабочая группа поручила подготовить обновленную информацию о критериях отбора языков, статистику, смету расходов на расширение терминологической базы данных, а также более подробное объяснение концепции Единой терминологической базы данных. Секретариат добавил, что Рабочая группа также поддержала внедрение дифференцированной практики перевода и поручила Международному бюро осуществлять мониторинг качества перевода. Наконец, Секретариат сообщил, что Рабочая группа рассмотрела совместное предложение по варианту языка международной регистрации и поручила провести техническую оценку наряду с межсессионными консультациями.

7. Делегация Индии отметила значительное и все более активное участие Индии в Мадридской системе, о чем свидетельствует более 12 000 указаний этой страны ежегодно; такое положение дел говорит о том, что Индия становится одним из ключевых

субъектов в международной экосистеме товарных знаков. Делегация сообщила, что в марте 2025 года Индия в сотрудничестве с ВОИС успешно провела совместный выездной семинар, посвященный Договору о патентной кооперации и Мадридской системе, в шести крупных городах. Такая динамичная площадка способствовала укреплению потенциала и взаимодействию с заинтересованными сторонами, укрепила доверие пользователей к Мадридской системе, особенно тех, кто подает заявку впервые, а также представителей микро-, малых и средних предприятий (ММСП). Делегация отметила, что приверженность Индии цифровым преобразованиям радикальным образом изменила услуги в области интеллектуальной собственности (ИС): более 90 процентов заявок на товарные знаки теперь подаются в режиме онлайн, что позволяет ускорить их обработку и сделать процессы более удобными для пользователей. Делегация сообщила, что в 2024 году для упрощения идентификации и классификации товарных знаков была внедрена поисковая система на основе искусственного интеллекта (ИИ), которая позволила значительно повысить уровень проверки до подачи заявки и укрепить охрану бренда при использовании удобной цифровой технологии. Делегация поддержала предложение об обязательном указании адресов электронной почты в сообщениях, заявив, что оно согласуется с видением Индии в цифровой сфере. Делегация выступила за сокращение периода зависимости с пяти до трех лет, поскольку это изменение предоставит гибкость правообладателям при сохранении требования о базовом знаке для обеспечения правовой определенности. Делегация заявила, что Индия ценит языковую инклюзивность и глобальную доступность и поддерживает добавление большего числа языков в Мадридскую систему при условии, что такое расширение будет основано на ясной экономической выгоде. Делегация подтвердила приверженность Индии идее создания инклюзивной и основанной на технологиях глобальной системы товарных знаков, которая необходима для инновационной деятельности и справедливой торговли, и выразила надежду на сотрудничество с государствами-членами и Международным бюро в деле развития системы в интересах более динамичной мировой экономики.

8. Делегация Китая отметила, что в рамках Мадридской системы проводятся важные реформы и что ключевой целью этих реформ является продолжение процесса совершенствования системы с целью повышения ее привлекательности для глобальных пользователей. Делегация заявила, что, по мнению Китая, обсуждения, касающиеся внедрения новых языков и принципа зависимости, имеют большое значение для будущего развития Мадридской системы. Делегация выразила удовлетворение по поводу того, что в ходе двадцать второй сессии Рабочей группы государства-члены поддержали дифференцированную практику перевода, и отметила, что это облегчит изучение вопроса о внедрении новых языков. Делегация подчеркнула, что обсуждение принципа зависимости также важно, поскольку зависимость является одним из основополагающих принципов Мадридской системы. Делегация заявила, что, по мнению Китая, реформу в этой области необходимо проводить осторожно и учитывать все соответствующие факторы для принятия взвешенного решения. Делегация подтвердила, что Китай будет продолжать активно участвовать в консультациях и сотрудничать со всеми сторонами для оптимизации и совершенствования Мадридской системы с целью предоставления более качественных услуг пользователям во всем мире.

9. Делегация Ганы поблагодарила Международное бюро за консультации и взаимодействие с Рабочей группой с целью повысить эффективность Мадридской системы путем внесения изменений, направленных на то, чтобы сделать систему более удобной для пользователей. Делегация отметила, что в системе проходят важные реформы, и напомнила, что Рабочая группа обсудила ряд вопросов, отраженных в документе ММ/А/59/1, которые окажут влияние на развитие Мадридской системы в долгосрочной перспективе. Делегация заявила, что она и впредь будет следить за ходом текущих консультаций и призвала Международное бюро и государства-члены продолжать диалог с учетом интересов всех заинтересованных сторон для того, чтобы заложить основу для текущих изменений и усовершенствований правовой базы, направленных на

поддержку Мадридской системы в деле предоставления эффективных услуг ее глобальным пользователям. Делегация выразила поддержку предлагаемым поправкам к Инструкции. Делегация отметила, что эти предложения отражают развитие технологий и дают возможность добавить адрес электронной почты, а значит, пользователи и их представители смогут получить безопасный доступ в режиме онлайн к управлению международными заявками и регистрациями, а также, среди прочих преимуществ, сократить расходы на почтовые отправления. Делегация приветствовала появление возможности для владельцев товарных знаков использовать последовательную и надежную систему, которая соответствует современному уровню развития технологий и способна повысить предсказуемость и правовую определенность в отношении размера пошлин за охрану ИС. Делегация выразила благодарность за шаги, предпринятые для совершенствования Мадридской системы и повышения ее привлекательности для пользователей. Делегация подтвердила свою готовность тесно сотрудничать с государствами-членами при обсуждении других нерешенных вопросов.

10. Делегация Португалии приветствовала работу, проделанную Рабочей группой, и одобрила решение признать португальский, а также китайский, русский, арабский, японский и немецкий языки в качестве языков-кандидатов для включения в Мадридскую систему. Делегация подтвердила готовность Португалии активно участвовать в обсуждениях и подчеркнула свою позицию, согласно которой укрепление многоязычия решительно способствует повышению доступности и обеспечению большей инклюзивности Мадридской системы за счет устранения языковых барьеров, представляющих общую проблему. Делегация заявила, что оно принесет пользу пользователям, особенно малым и средним предприятиям (МСП). Делегация обратила внимание на вариант внедрения языка международной регистрации, который был предложен другими делегациями на предыдущей сессии Рабочей группы. Делегация выразила заинтересованность в изучении результатов консультаций, проведенных Международным бюро, и в ознакомлении с технической оценкой этих вопросов. В заключение делегация заявила, что Португалия поддерживает предлагаемые поправки к Инструкции, а также предлагаемую дату их вступления в силу.

11. Делегация Алжира, выступая от имени Арабской группы, повторно озвучила позицию Группы в отношении приоритетности внедрения арабского языка в Мадридскую систему и подчеркнула, что арабский язык является официальным языком Организации Объединенных Наций (ООН). Делегация упомянула о других критериях, которые могут быть согласованы в отношении потенциального внедрения новых языков и подчеркнула важность максимизации преимуществ и минимизации недостатков, связанных с потенциальным внедрением новых языков. Делегация подчеркнула, что арабский язык является государственным в 22 странах, десять из которых являются членами Мадридской системы, и что на нем говорят более 455 миллионов человек во всем мире, а значит, он входит в пятерку наиболее распространенных языков на планете. Арабская группа подтвердила важность содержания документов, подготовленных Международным бюро, которые она положительно оценила с точки зрения проблем, связанных с внедрением новых языков в Мадридскую систему. В этом контексте делегация подчеркнула, что языковые барьеры представляют собой одно из основных препятствий, с которыми сталкивается арабский мир при взаимодействии с Мадридской системой. Делегация заявила, что включение арабского языка в качестве официального послужит стимулом для присоединения к системе большего числа стран и увеличит число регистраций и указаний в системе с использованием арабского языка, а также число прямых заявок на регистрацию, поданных за рубежом. Делегация подтвердила готовность Арабской группы принять участие в конструктивном обсуждении в рамках Рабочей группы по вопросу внедрения арабского языка в качестве одного из языков Мадридской системы. В заключение делегация высоко оценила работу, проделанную на предыдущей сессии Комитета по программе и бюджету (КПБ), в ходе которой государства-члены согласились включить эту тему в число приоритетных вопросов КПБ

на предстоящий двухлетний период. Делегация выразила признательность за конструктивный дух, который привел к такому консенсусу.

12. Делегация Франции приняла к сведению подготовленный Международным бюро отчет и поддержала поправки, рекомендованные Рабочей группой. Делегация вновь отметила, что Франция выступает за сохранение принципа зависимости в его нынешнем виде. Любые изменения этого принципа, которые можно было бы рассматривать, должны касаться действия и объема охраны; также может быть рассмотрен вопрос о сокращении периода зависимости. Делегация отметила, что обсуждение автоматических действий вследствие центральной атаки также может стать надежной альтернативой и устранить неопределенность для правообладателей. Таким образом, более точная настройка принципа центральной атаки могла бы помочь предотвратить злоупотребления запросами в отношении центральной атаки. Делегация подчеркнула, что любое решение о расширении языкового режима Мадридской системы не должно затрагивать использование существующих языков и должно основываться на сочетании объективных критериев и практике многоязычия в системе ООН.

13. Делегация Корейской Народно-Демократической Республики отметила, что на двадцать второй сессии Рабочей группы обсуждались вопросы о возможной поправке к Инструкции, касающейся требования о наличии права на совместную подачу международных заявок. Делегация считает, что Рабочей группе следует провести достаточное количество обсуждений с государствами-членами и ведомствами относительно предлагаемых поправок к статье 6 Протокола. Кроме того, делегация заявила, что по вопросу включения любых новых языков в Мадридскую систему необходимо провести всесторонний обзор технических вопросов, включая расширение терминологических баз данных, вопросы расходов и машинного перевода.

14. Делегация Исламской Республики Иран выразила признательность за ценные усилия Рабочей группы по совершенствованию Инструкции и внесению в нее ясности в интересах государств-членов и пользователей. Делегация поддержала предлагаемые поправки к Инструкции и расценила их как важный прогрессивный шаг для повышения эффективности Мадридской системы. Делегация поддержала предлагаемые поправки к правилам 3 и 20bis Инструкции и отметила, что они значительно упростят коммуникацию и обеспечат большую определенность для всех сторон. Делегация также поддержала поправки к правилам 24 и 25 Инструкции и отметила, что эти изменения имеют решающее значение для обеспечения последовательного и надежного обмена электронными сообщениями между Международным бюро и владельцами международных регистраций. Делегация признала, что электронные сообщения являются наиболее эффективным, рентабельным и своевременным способом обмена корреспонденцией. Делегация заявила, что эти поправки снизят риск задержек, помогут пользователям соблюсти важные сроки и обеспечат безопасный прямой доступ к управлению международными заявками и регистрациями. Наконец, делегация подтвердила свою приверженность дальнейшему правовому развитию Мадридской системы и выразила готовность внедрить эти важные поправки к Инструкции.

15. Делегация Испании признала, что важное значение для ВОИС имеют техническая работа и исследования, и заявила, что Испания активно участвует в рабочих группах по системам ИС, административные функции которых выполняет ВОИС, особенно по Мадридской системе. Делегация подчеркнула, что Испании в первую очередь интересуют вопросы адекватного функционирования и устойчивости системы. Делегация отметила, что на последних нескольких сессиях Рабочей группы состоялись дискуссии о возможности изменения принципа зависимости, которые привели к конструктивному обмену мнениями, при этом зависимость была признана важнейшей функцией Мадридской системы. Делегация отметила, что интересные предложения, касающиеся этого принципа, привели к плодотворному обсуждению при широком участии, хотя многое

еще предстоит сделать. Делегация приветствовала проведение двусторонних консультаций с заинтересованными сторонами и отметила, что они позволяют добиваться значительного прогресса, за которым Испания будет следить с большим интересом. Наконец, делегация подчеркнула, что одной из самых интересных и важных тем для Испании является расширение языкового режима Мадридской системы. Делегация отметила, что хотя решение еще не принято, Испания приветствует готовность Рабочей группы провести обсуждение вопроса многоязычия в Мадридской системе, считает это однозначно прогрессивным шагом и поддерживает расширение и развитие системы на благо Договаривающихся сторон.

16. Делегация Судана подтвердила важность внедрения арабского языка в Мадридскую систему, отметив, что он является официальным языком ООН. Делегация заявила, что увеличение числа языков привлечет новых пользователей в систему и позволит большему числу владельцев товарных знаков подавать заявки, а также управлять своими заявками и регистрациями на родном языке. Делегация добавила, что расширение языкового режима также позволит всем владельцам регистраций за рубежом лучше управлять своими регистрациями. Делегация отметила, что это также повысит интерес арабских стран к присоединению к Мадридской системе, с учетом того, что в настоящее время членами Мадридской системы являются только десять государств-членов из арабского региона. Делегация выразила надежду на то, что внедрение новых языков принесет максимальную пользу, а также позволит сократить расходы и сделать систему более доступной.

17. Делегация Саудовской Аравии поддержала предложения, которые повысят эффективность Мадридской системы и привлекут новых пользователей, в частности сокращение периода зависимости до трех лет, что, по мнению делегации, сделает систему более привлекательной на глобальном уровне. Делегация отметила, что Ведомство Саудовской Аравии по интеллектуальной собственности (SAIP) завершает процесс присоединения к Протоколу в рамках дальнейших усилий по развитию собственной системы ИС в соответствии с Видением Саудовской Аравии на период до 2030 года. Делегация заявила, что с нетерпением ждет внедрения арабского языка в систему, ведь оно позволит сделать ее более всеобъемлющей и будет способствовать дальнейшему расширению круга ее пользователей. Делегация подчеркнула важность присоединения к международной системе регистрации для дальнейшего повышения правовой определенности и эффективности. Делегация подтвердила заинтересованность Саудовской Аравии в активном участии в Мадридской системе и ее готовность сотрудничать с государствами-членами и Международным бюро в процессе оказания поддержки всем инициативам, способствующим упрощению процедур и дальнейшему совершенствованию системы в глобальном масштабе.

18. Делегация Катара поблагодарила Международное бюро за сотрудничество с этой страной. Делегация с удовлетворением отметила проделанную до настоящего времени работу и приняла к сведению меры, принятые для содействия экономическому росту и расширения сферы действия системы. Делегация заявила, что Катар полностью поддерживает предложения, выдвинутые Арабской группой по более широкому использованию арабского языка в рамках системы, особенно в отношении внедрения арабского языка в качестве одного из языков Мадридской системы. Делегация вновь заявила о поддержке Катаром Мадридской системы и отметила, что она содействует созданию сбалансированной экосистемы ИС для регистрации знаков и прав ИС, которая, как она надеется, принесет пользу всем заинтересованным сторонам.

19. Делегация Марокко подчеркнула, что в число языков Мадридской системы чрезвычайно важно включить арабский язык. Делегация заявила, что это позволит большему числу арабоязычных стран присоединиться к Мадридской системе и увеличит число подаваемых в рамках этой системы заявок. Делегация поддержала внедрение

арабского языка в качестве одного из языков Мадридской системы, а также предложение о принятии арабского языка в качестве языка международной регистрации знаков.

20. Делегация Бразилии поддержала заявление делегации Португалии о внедрении португальского языка в Мадридскую систему в соответствии с принципом поощрения языкового разнообразия в многосторонней системе ИС. Делегация отметила, что в настоящее время на португальском языке говорят более 260 миллионов человек на четырех континентах: это пятый по распространенности язык в мире и третий среди языков, используемых в Южном полушарии. Делегация подчеркнула, что португальский язык используется в странах с динамично развивающейся экономикой на разных континентах и имеет важное экономическое и культурное значение. Делегация привела в пример Бразилию, где в 2024 году число регистраций знаков вновь увеличилось и на десять процентов превысило среднемировой показатель. Делегация сообщила, что число регистраций в Бразилии достигло 440 000. Делегация выразила уверенность в том, что включение португальского языка будет способствовать укреплению Мадридской системы и содействовать ее динамичному развитию, при этом не будет сопряжено с особыми затратами для системы. Делегация подчеркнула, что португальский язык обладает значительным потенциалом и не требует больших затрат. По этим причинам делегация вновь заявила, что Бразилия поддерживает идею увеличения числа новых языков Мадридской системы за счет включения португальского языка.

21. Делегация Японии сослалась на пункт 8 документа ММ/А/59/2 и заявила, что Япония в духе продвижения Мадридской системы имела честь представить новое предложение о включении японского языка в качестве одного из языков Мадридской системы на рассмотрение Рабочей группы на ее двадцать второй сессии, которая состоялась в октябре 2024 года. Делегация пояснила, что включение японского языка в Мадридскую систему позволит устранить языковые барьеры при подаче международных заявок и управлении международными регистрациями для японских пользователей, включая МСП, что, как ожидается, приведет к более широкому использованию и дальнейшему развитию Мадридской системы. Делегация отметила, что хотя многоязычие следует уважать с точки зрения повышения доступности системы для пользователей, оно не должно увеличивать нагрузку на пользователей. Делегация напомнила, что на предыдущих сессиях Рабочей группы были высказаны ценные соображения по поводу потенциального дополнительного бремени, которое увеличение числа языков может возложить на пользователей при получении уведомлений, публикуемых ведомствами указанных Договаривающихся сторон на новых и незнакомых им языках. Делегация заявила, что для решения этих важных проблемных вопросов Япония вместе с семью другими странами предложила на двадцать второй сессии Рабочей группы новый временный вариант реализации внедрения новых языков в Мадридскую систему. Делегация пояснила, что предложение направлено на привлечение новых пользователей и при этом не увеличивает нагрузку на существующих пользователей. В заключение делегация подтвердила, что в преддверии следующей сессии Рабочей группы Япония по-прежнему намерена активно, прагматично и конструктивно участвовать в обсуждении дальнейшего развития Мадридской системы, включая возможное внедрение новых языков.

22. Делегация Российской Федерации поддержала предпринимаемые Секретариатом шаги по совершенствованию и повышению удобства Мадридской системы, приданию ей большей привлекательности для заявителей и пользователей. Кроме того, делегация отметила, что она выступает за продолжение работы по расширению языкового режима системы в контексте внедрения как минимум всех официальных языков ООН в качестве рабочих языков Мадридской системы. Делегация подтвердила, что со своей стороны Российская Федерация продолжит оказывать Международному бюро всестороннее содействие по вопросу внедрения русского языка в Мадридскую систему. Делегация подчеркнула, что твердо убеждена, что многоязычие является одним из основных активов системы ООН, и считает особо важным его закрепление в рамках стратегических

направлений совершенствования Мадридской системы. Делегация также сообщила, что не возражает против предлагаемых поправок к правилам 3, 20*bis*, 24 и 25 Инструкции к Протоколу к Мадридскому соглашению, отметив, что предлагаемые изменения откроют новые возможности для пользователей Мадридской системы по их оперативному и своевременному взаимодействию с Международным бюро, в том числе по электронной почте. В отношении вопроса зависимости делегация заявила, что Российская Федерация последовательно выступает за «заморозку» применения пунктов (2), (3) и (4) статьи 6 Протокола. Делегация подчеркнула, что из всех рассмотренных возможных вариантов, «заморозка» является единственной опцией, которая входит в компетенцию Ассамблеи Мадридского союза и не требует созыва дипломатической конференции. Делегация отметила, что приостановление действия принципа зависимости представляет собой временное решение на разумный срок, достаточный для проведения анализа его влияния на заявителей и владельцев товарных знаков, а также Мадридскую систему в целом. В этой связи делегация продолжает выступать за проведение всеобъемлющего анализа возможных плюсов и минусов сокращения срока зависимости или её отмены. В заключение делегация отметила, что Российская Федерация рассчитывает продолжить конструктивное и плодотворное сотрудничество в рамках Рабочей группы в целях дальнейшего совершенствования Мадридской системы.

23. Делегация Малави заявила, что представленные документы и предложения, особенно те, что изложены в документе MM/A/59/2, отражают похвальные усилия по развитию правовой базы Мадридской системы. Делегация отметила, что Малави полностью поддерживает предлагаемые поправки к Протоколу, которые были обсуждены в рамках Рабочей группы. Делегация приветствовала усилия по решению проблемы зависимости, включая предложения по сужению оснований для аннулирования международных регистраций в связи с прекращением действия базового знака, а также рассмотрение вопроса о сокращении периода зависимости до трех лет. Делегация подчеркнула, что эти поправки имеют важнейшее значение для повышения гибкости и устойчивости Мадридской системы и обеспечивают ее соответствие потребностям владельцев товарных знаков и вклад в развитие мировой торговли. Делегация также поддержала изучение возможности внедрения новых языков в Мадридскую систему в соответствии с предложением, изложенным в документе MM/LD/WG/22/13 Rev. Делегация подтвердила, что Малави по-прежнему привержена дальнейшему развитию Мадридской системы и готова внести свой вклад в будущие обсуждения для обеспечения ее постоянной актуальности и эффективности.

24. Делегация Самоа поддержала предлагаемые изменения в Мадридской системе, которые ускорят работу и повысят ее целостность без ущерба для получаемых доходов. Делегация выразила уверенность в том, что большинство предложений направлены на достижение этих целей, и поддержала представленные на рассмотрение предложения. Однако по вопросу предлагаемого перерасчета индивидуальных пошлин делегация отметила, что Мадридский реестр Самоа продолжает вносить стабильный вклад в национальную экономику, и выразила обеспокоенность по поводу предлагаемой новой формулы, поскольку, по ее мнению, это может повлиять на устойчивость реестров. Делегация заявила, что если этот недостаток не будет устранен, то она не поддержит предлагаемый перерасчет. Делегация отметила, что в Мадридских реестрах большинства ведомств ИС наблюдается высокая сменяемость кадров, и, как следствие, требуется укрепление потенциала новых сотрудников. Делегация выразила благодарность Ведомству ИС Филиппин за положительный ответ на просьбу Самоа об укреплении потенциала.

25. Делегация Казахстана заявила, что Мадридская система является важным инструментом охраны товарных знаков на международном уровне. Делегация отметила, что предприятия, особенно МСП, используют систему для выхода на новые рынки. В этой связи делегация высказалась в поддержку упрощения процедур и повышения

прозрачности системы и ее удобства для пользователей. Делегация приветствовала снижение административного бремени и использование цифровых средств связи в системе международной регистрации и отметила, что такая практика сделает систему более эффективной и доступной для всех участников. Делегация указала, что Казахстан активно внедряет цифровые решения в рамках своей национальной системы охраны ИС и заинтересован в том, чтобы международные процедуры также становились проще и удобнее в использовании; при этом делегация подчеркнула важность учета ситуации в разных странах при внедрении новых требований, особенно в тех, где цифровая инфраструктура только развивается. Делегация отметила, что на этом направлении помощь ВОИС была бы особенно ценной. В отношении документа ММ/А/59/2 делегация заявила, что внимательно следит за ходом обсуждений и поддерживает идею предоставления большей гибкости, особенно когда речь идет о сокращении периода зависимости, а также подчеркнула важность продолжения диалога с учетом практики разных стран. Делегация отметила, что Казахстан готов предоставить свои статистические данные для обследования Международного бюро, и приветствовала шаги по улучшению перевода терминологии, в частности использование автоматизированных технологий при сохранении качества. В заключение делегация подтвердила готовность Казахстана активно участвовать в будущих обсуждениях правового развития Мадридской системы и его открытость к сотрудничеству в этой области.

26. Делегация Эстонии, выступая от имени Группы государств Центральной Европы и Балтии (ГЦЕБ), отметила работу по повышению эффективности системы и внесению соответствующих изменений, чтобы сделать систему более удобной для пользователей. В этом контексте делегация выразила благодарность за обсуждение будущего развития Мадридской системы и ее упрощения на основе обновленной дорожной карты, предложенной Международным бюро в качестве основы для обсуждения. Делегация заявила, что Группа ГЦЕБ считает целесообразным более глубокое обсуждение темы зависимости, особенно в контексте возможного внесения поправки в статью 6 Протокола с целью сокращения периода зависимости до трех лет, а также других поправок, необходимых для модернизации положений Протокола. Делегация отметила, что Группа готова рассмотреть возможность созыва дипломатической конференции по этому вопросу, поскольку убеждена в потенциальном достижении ощутимого и рабочего результата, который принесет ценность пользователям Мадридской системы. Делегация подтвердила готовность Группы к дальнейшему участию в этих обсуждениях. Делегация отметила, что Группа ГЦЕБ активно участвовала в обсуждениях и технических консультациях по поводу возможного внедрения новых языков в Мадридскую систему. В этой связи делегация выразила благодарность Международному бюро за представление статистической информации, а также различных концепций, касающихся данной темы. Делегация заявила, что на данном этапе необходимо продолжить работу, чтобы добиться большей ясности и найти консенсусный подход к некоторым техническим мерам, связанным с планом реализации, включая смету расходов, источник финансирования и обеспечения качества в процессе внедрения новых языков. В то же время делегация вновь отметила, что дальнейшее обсуждение внедрения новых языков должно основываться на объективных критериях и не должно ставить кого-либо из пользователей Мадридской системы в невыгодное положение по сравнению с пользователями, которые могли бы получить непосредственную выгоду от подобного изменения. Делегация подчеркнула, что Группа ГЦЕБ не сможет поддержать любые решения, которые могут оказать негативное воздействие на пользователей Мадридской системы, особенно в связи с возможными финансовыми последствиями. Делегация также подчеркнула, что внедрение новых языков в систему будет воспринято как благо для пользователей конкретных языков. С учетом изложенных выше соображений и текущего геополитического контекста делегация заявила, что Группа ГЦЕБ на данный момент не может поддержать внедрение русского языка.

27. Делегация Гвинеи-Бисау поддержала предложения делегаций Португалии и Бразилии о включении португальского языка в число языков Мадридской системы. Делегация заявила, что это не только увеличит число заявок, но и повысит информированность других людей, говорящих на португальском языке, о необходимости присоединиться к системе, что, по мнению делегации, является важным аспектом для системы ИС.

28. Делегация Украины присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Эстонии от имени Группы ГЦЕБ. Делегация приветствовала дорожную карту будущего развития и упрощения Мадридской системы и поддержала текущие обсуждения, направленные на улучшение пользовательского опыта и повышение правовой ясности. В этом контексте делегация решительно поддержала дальнейшее углубленное обсуждение вопроса зависимости. Делегация признала ценность продолжения диалога о возможной поправке к статье 6 Мадридского протокола и особенно поддержала обсуждение предложения, изложенного в документе MM/LD/WG/21/8 Rev.2, в котором всесторонне освещены обсуждения за последние 20 лет. Делегация также выразила решительную поддержку дальнейшему обсуждению предложения Республики Молдова о внесении поправки в правило 8(2) Инструкции. Делегация отметила, что, как было заявлено на двадцать второй сессии Рабочей группы, предложение повысит доступность и будет содействовать межрегиональному сотрудничеству путем упрощения совместной подачи документов из нескольких юрисдикций. Делегация призвала все делегации рассмотреть это предложение в положительном и конструктивном ключе. Что касается вопроса расширения языкового режима Мадридской системы, то делегация вновь заявила о своей твердой позиции, согласно которой любое подобное решение должно основываться на объективных критериях, четких статистических данных и очевидных потребностях пользователей. Делегация подчеркнула, что внедрение нового языка не должно негативно сказываться на эффективности и рентабельности Мадридской системы для текущих пользователей. В этом отношении делегация заявила, что не видит оснований для включения русского языка в Мадридскую систему и отметила, что, согласно последним статистическим данным Международного бюро, спрос на внедрение этого языка со стороны реальных пользователей системы ограничен. Кроме того, на фоне текущего геополитического контекста и продолжающейся агрессивной войны против Украины, делегация подчеркнула, что нельзя допустить, чтобы предложения, не имеющие технических достоинств, но преследующие политические цели, искажали или подрывали целостность глобальных услуг в области ИС. В этой связи делегация настоятельно призвала Международное бюро и государства-члены воздержаться от продвижения подобных предложений в отсутствие консенсуса и убедительных данных. Делегация подтвердила, что Украина по-прежнему стремится обеспечить сбалансированность, инклюзивность и современность Мадридской системы, которая удовлетворяет потребности пользователей во всех регионах, и что она надеется на дальнейшее участие в конструктивном и технически обоснованном обсуждении будущих решений в рамках этой системы.

29. Делегация Польши полностью поддержала заявление, сделанное делегациями Эстонии от имени Группы ГЦЕБ и Украины. Делегация считает, что следует более глубоко обсудить и рассмотреть тему зависимости, особенно в контексте возможной поправки к статье 6 Протокола о сокращении периода зависимости до трех лет и других поправок, направленных на модернизацию Протокола. Что касается возможного внедрения новых языков в Мадридскую систему, то делегация признала необходимость дальнейшего обсуждения и получения информации, что отражено в резюме исполняющей обязанности Председателя Рабочей группы, подготовленном на предыдущей сессии. Делегация привела такие примеры, как информация о возможных критериях отбора, смета расходов на создание терминологической базы данных, а также техническая оценка и межсессионные технические консультации с Договаривающимися сторонами, государствами — членами ВОИС и организациями пользователей по всем

вопросам, обсуждаемым в рамках возможного внедрения новых языков. Делегация заявила, что такие данные, информация и результаты технической оценки и консультаций должны быть тщательно рассмотрены, чтобы обеспечить четкое понимание и консенсусный подход. В этом контексте делегация подчеркнула, что возможное внедрение новых языков должно основываться на объективных критериях и не должно влечь за собой никаких негативных последствий или бремени для текущих пользователей Мадридской системы, включая любые финансовые последствия подобных потенциальных решений. Делегация также выразила мнение, что внедрение новых языков в Мадридскую систему должно восприниматься как преимущество. В этой связи делегация заявила, что Польша не готова согласиться с включением русского языка с учетом неоправданной полномасштабной агрессии Российской Федерации против Украины, которая длится уже более трех лет, и нарушения государством-агрессором основополагающих принципов международного права и Устава ООН.

30. Делегация Литвы присоединилась к заявлениям, сделанным делегациями Эстонии от имени Группы ГЦЕБ и Украины, и поблагодарила Международное бюро и государства-члены за постоянные усилия и работу, проделанную в рамках Рабочей группы. Принимая во внимание стремительное развитие цифровой среды, глобальные предприятия и их потребности, делегация заявила, что Литва поддерживает инициативы и дальнейшее обсуждение в области модернизации Мадридской системы. Делегация заявила, что Литва выступает за пересмотр статьи 6 Мадридского протокола и может поддержать сокращение периода зависимости до трех лет. Делегация полностью присоединилась к позиции тех делегаций, которые заявили, что дальнейшее обсуждение внедрения новых языков в систему должно основываться на объективных критериях и не должно оказывать негативного воздействия на пользователей Мадридской системы, особенно с учетом возможных финансовых последствий таких изменений. Делегация подчеркнула, что пока Российская Федерация продолжает неспровоцированную и неоправданную войну против Украины и нарушает международное право, Литва решительно выступает против включения в Мадридскую систему русского языка в качестве нового языка и не сможет поддержать такое решение.

31. Делегация Латвии полностью поддержала заявление, сделанное делегацией Эстонии от имени Группы ГЦЕБ. Делегация указала на то, что она не будет повторять все уже упомянутые моменты, чтобы ее выступление было кратким. В отношении внедрения новых языков делегация отметила, что неудивительно, что Латвия поддержала Группу ГЦЕБ и ряд других делегаций по вопросу внедрения русского языка. Делегация подтвердила, что Латвия также не может поддержать это предложение, с учетом продолжающейся войны в Украине, и отметила, что ее позиция, скорее всего, не изменится. Делегация предложила другой вариант и отметила, что в связи со стремительным развитием ИИ и новых технологий, особенно в области больших языковых моделей, ВОИС может быть крайне важно стратегически оценить распределение ресурсов и изучить возможность внедрения инновационных решений, основанных на ИИ. Делегация считает, что эти решения могли бы обеспечить более широкую возможность включения всех или почти всех языков в Мадридскую систему, что в будущем, по мнению делегации, было бы гораздо более устойчивым решением с финансовой точки зрения и принесло бы наибольшую пользу пользователям. Делегация предложила принять во внимание такой подход.

32. Делегация Российской Федерации, воспользовавшись своим правом на ответ, заявила, что делегаты вновь стали свидетелями искусственной увязки вопросов совершенствования Мадридской системы и вопросов войны и мира. Делегация отметила, что широко признан факт того, что самой дискриминируемой группой населения на Украине являются русскоговорящие граждане, добавив, что русский язык законодательно запрещен во всех сферах, в том числе в СМИ, искусстве, образовании, культуре и повседневной жизни. Делегация охарактеризовала это как

дискриминационную риторику и отметила, что такая риторика теперь слышна и в ВОИС применительно к вопросу о расширении языкового режима Мадридской системы. Делегация отметила, что при этом Конституция Украины гарантирует свободное развитие и использование русского языка и языков других национальных меньшинств в стране. Российская делегация также обратила внимание на то, что позицию Украины разделила группа ГЦЕБ и ее члены. Делегация указала на то, что население многих из этих стран также говорит на русском языке и считает русский язык родным. Делегация заявила, что данные государства голословно говорят об интересах пользователей как единственной цели Мадридской системы, но на деле, по мнению делегации, ведут себя совершенно противоположным образом, блокируя развитие Мадридской системы, в том числе посредством расширения языкового режима и включения русского языка, внедрение которого, по мнению делегации, пошло бы на пользу пользователям из числа собственных граждан упомянутых стран. Делегация выразила сожаление в связи с подобным подходом.

33. Ассамблея Мадридского союза:

- (i) приняла поправки к правилам 3, 20bis, 24, 25 и 35 Инструкции к Протоколу к Мадридскому соглашению о международной регистрации знаков в том виде, в каком они изложены в приложениях I и II к документу ММ/А/59/1, с датой вступления в силу с 1 ноября 2025 года; и
- (ii) приняла к сведению «Отчет о деятельности Рабочей группы по правовому развитию Мадридской системы международной регистрации знаков» (документ ММ/А/59/2).

[Конец документа]